

Mckie Retractable

SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS

GB - SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS.....	2
FR - INFORMATIONS ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.....	3
CZ - BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A POKYNY.....	4
PL - INFORMACJE I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	5
ES - INFORMACIÓN Y INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	6
DE - SICHERHEITSINFORMATIONEN UND ANWEISUNGEN	7
IT - INFORMAZIONI E ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	8
NL - VEILIGHEIDSINFORMATIE EN INSTRUCTIES.....	9
SK - BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE A POKYNY.....	10
HU - BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK ÉS UTASÍTÁSOK	11
GR - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ	12
RO - INFORMAȚII ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	13
SE - SÄKERHETSINFORMATION OCH INSTRUKTIONER.....	14
BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ	15

GB - SAFETY INFORMATIONS AND INSTRUCTIONS

For Mckie Retractable Black (51061), Blue (51062JP) and Red (51063)

Do not use the pen for purposes other than writing or drawing.

Shaking the pen vigorously or dropping it may cause ink leakage or spills.

After using it, be sure to retract the nib. Otherwise, it may cause stains on your clothes.

May cause colour migration when written on cloth when washed.

Do not place the pen within reach of young children.

When using oil-based markers for long periods of time, ventilate the room keep well.

Keep oil-based markers away from fire.

If ink should get into the eyes, rinse immediately with water and seek medical attention.

If ink gets on clothing, etc., be careful as it is difficult to remove.

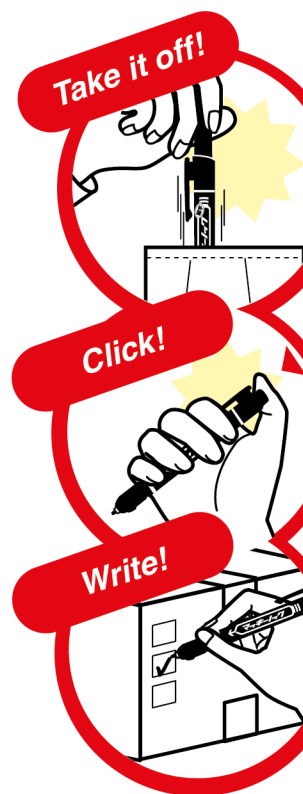
Writing may fade after a long period of time.

Do not leave in high temperatures.

Writing on FAX paper or inkjet paper may clog the marker and make it impossible to write.

Oil-based markers are not suitable for soft vinyl chloride products such as floats, boots, mackintoshes and beach bags.

Depending on the paper, the ink may bleed through to the back page.



FR - INFORMATIONS ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Pour Mckie Retirable Noir (51061), Bleu (51062JP) et Rouge (51063)

N'utilisez pas le stylo à des fins autres que l'écriture ou le dessin.

Secouer vigoureusement le stylo ou le laisser tomber peut provoquer des fuites d'encre ou des éclaboussures.

Après l'avoir utilisé, veillez à rétracter la pointe. Sinon, cela peut provoquer des taches sur vos vêtements.

Peut provoquer une migration de couleur lorsqu'il est écrit sur du tissu qui est ensuite lavé.

Ne placez pas le stylo à portée des jeunes enfants.

Lors de l'utilisation de marqueurs à base d'huile pendant de longues périodes, aérer la pièce et maintenir un bon renouvellement d'air.

Gardez les marqueurs à base d'huile à l'écart du feu.

Si l'encre entre en contact avec les yeux, rincez immédiatement avec de l'eau et consultez un médecin.

Si l'encre se déverse sur des vêtements, etc., soyez prudent car elle est difficile à enlever.

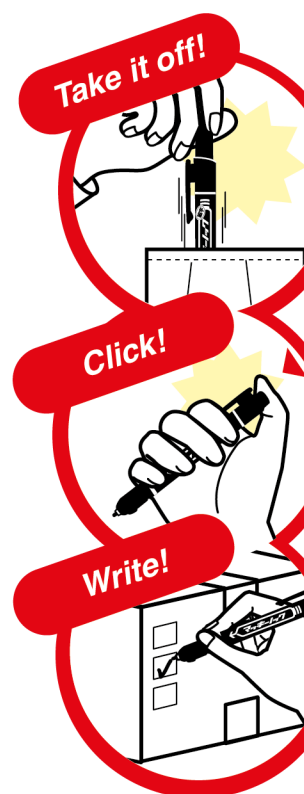
L'écriture peut se décolorer après une longue période.

Ne laissez pas à des températures élevées.

Écrire sur du papier FAX ou du papier jet d'encre peut obstruer le marqueur et rendre l'écriture impossible.

Les marqueurs à base d'huile ne conviennent pas aux produits en vinyle souple tels que les flotteurs, les bottes, les imperméables et les sacs de plage.

Selon le papier, l'encre peut traverser jusqu'à la page suivante.



CZ - BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A POKYNY

Pro Mckie Retrakční Černá (51061), Modrá (51062JP) a Červená (51063)

Nepoužívejte pero k jiným účelům než k psaní nebo kreslení.

Hodně třesení perem nebo jeho pádem může způsobit únik inkoustu nebo rozlití.

Po použití se ujistěte, že zasunete hrot. Jinak může dojít k vytvoření skvrn na vašem oblečení.

Při psaní na látku může dojít k migraci barvy při praní.

Nenechávejte pero na dosah malých dětí.

Při dlouhodobém používání markerů na bázi oleje větrejte místnost a udržujte ji dobře větranou.

Udržujte markery na bázi oleje daleko od ohně.

Pokud se inkoust dostane do očí, okamžitě je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Pokud inkoust skončí na oblečení atd., buďte opatrní, protože se těžko odstraňuje.

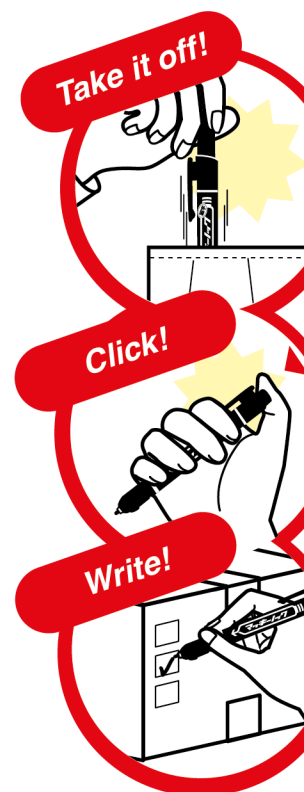
Psaní může po dlouhé době blednout.

Nenechávejte při vysokých teplotách.

Psání na FAX papír nebo inkoustový papír může ucpat marker a znemožnit psaní.

Markery na bázi oleje nejsou vhodné pro měkké vinylchloridové výrobky, jako jsou plováky, boty, pláštěnky a plážové tašky.

V závislosti na papíru může inkoust propustit na druhou stranu.



PL - INFORMACJE I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Dla Mckie Retrakcyjnej Czarna (51061), Niebieska (51062JP) i Czerwona (51063)

Nie używaj długopisu do celów innych niż pisanie lub rysowanie.

Wstrząsanie długopisem lub jego upuszczenie może spowodować wyciek lub rozlanie tuszu.

Po użyciu upewnij się, że schowałeś końcówkę. W przeciwnym razie może to spowodować plamy na ubraniach.

Może powodować migrację koloru na tkaninie po praniu.

Nie zostawiaj długopisu w zasięgu małych dzieci.

Podczas długotrwałego używania markerów na bazie oleju, wietrz pomieszczenie i dbaj o dobrą wentylację.

Trzymaj markery na bazie oleju z dala od ognia.

Jeśli tusz dostanie się do oczu, natychmiast przepłucz je wodą i skonsultuj się z lekarzem.

Jeśli tusz dostanie się na ubrania itp., zachowaj ostrożność, ponieważ jest trudny do usunięcia.

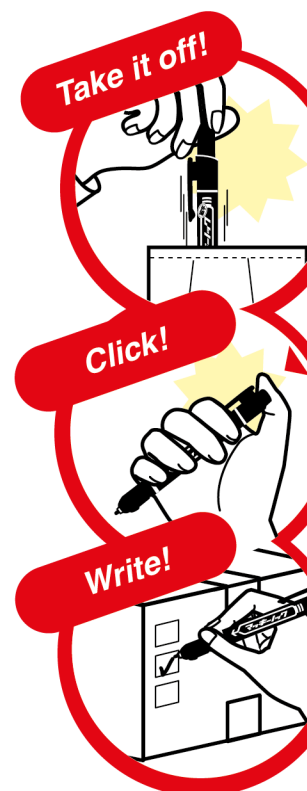
Pisanie może blaknąć po długim czasie.

Nie zostawiaj w wysokiej temperaturze.

Pisanie na papierze FAX lub papierze do drukarki atramentowej może zatkać marker i uniemożliwić pisanie.

Markery na bazie oleju nie nadają się do produktów z miękkiego winylu, takich jak kołdry, buty, peleryny i torby plażowe.

W zależności od papieru tusz może przesiąkać na drugą stronę.



ES - INFORMACIÓN Y INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para Mckie Retráctil Negro (51061), Azul (51062JP) y Rojo (51063)

No utilice el bolígrafo para otros fines que no sean escribir o dibujar.

Agitar el bolígrafo vigorosamente o dejarlo caer puede causar fugas de tinta o derrames.

Después de usarlo, asegúrese de retraer la punta. De lo contrario, puede causar manchas en su ropa.

Puede causar migración de color al escribir en tela que luego se lave.

No coloque el bolígrafo al alcance de los niños pequeños.

Cuando utilice marcadores a base de aceite durante largos períodos, ventile la habitación y mantenga una buena circulación de aire.

Mantenga los marcadores a base de aceite alejados del fuego.

Si la tinta entra en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua y consulte a un médico.

Si la tinta cae sobre la ropa, etc., tenga cuidado ya que es difícil de quitar.

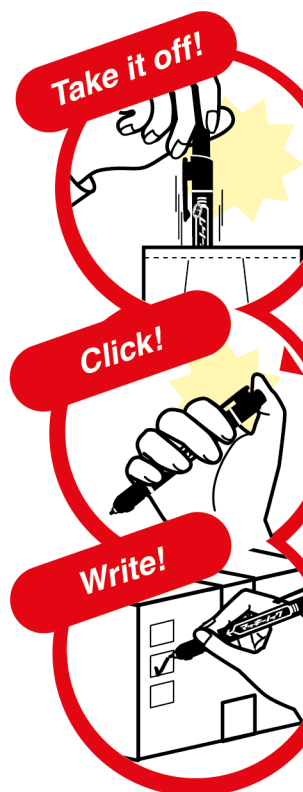
La escritura puede desvanecerse después de un largo período de tiempo.

No lo deje a altas temperaturas.

Escribir sobre papel FAX o papel de inyección de tinta puede obstruir el marcador e impedir la escritura.

Los marcadores a base de aceite no son adecuados para productos de cloruro de polivinilo blando, como flotadores, botas, impermeables y bolsas de playa.

Dependiendo del papel, la tinta puede atravesar y manchar la página siguiente.



DE - SICHERHEITSINFORMATIONEN UND ANWEISUNGEN

Für Mckie Retractable Schwarz (51061), Blau (51062JP) und Rot (51063)

Verwenden Sie den Stift nicht für andere Zwecke als Schreiben oder Zeichnen.

Das kräftige Schütteln des Stifts oder das Fallenlassen kann zu Tintenlecks oder -verschüttungen führen.

Nach der Benutzung stellen Sie sicher, dass die Spitze zurückgezogen wird.

Andernfalls kann es zu Flecken auf Ihrer Kleidung kommen.

Kann Farbübertragung verursachen, wenn auf Stoff geschrieben wird, der gewaschen wird.

Stellen Sie den Stift nicht in Reichweite von kleinen Kindern.

Bei längerem Gebrauch von Ölmarkern lüften Sie den Raum gut und sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung.

Halten Sie Ölmarker fern von Feuer.

Wenn Tinte in die Augen gelangt, spülen Sie sofort mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Wenn Tinte auf Kleidung gelangt, seien Sie vorsichtig, da sie schwer zu entfernen ist.

Das Schreiben kann nach langer Zeit verblassen.

Lassen Sie den Stift nicht bei hohen Temperaturen.

Das Schreiben auf FAX-Papier oder Tintenstrahldruckerpapier kann den Marker verstopfen und das Schreiben unmöglich machen.

Ölbasierte Marker sind nicht geeignet für Produkte aus weichem Polyvinylchlorid wie Schwimmer, Stiefel, Regenmäntel und Strandtaschen.

Je nach Papier kann die Tinte auf die Rückseite durchbluten.



IT - INFORMAZIONI E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per Mckie Ricaricabile Nero (51061), Blu (51062JP) e Rosso (51063)

Non utilizzare la penna per scopi diversi dalla scrittura o dal disegno.

Agitare vigorosamente la penna o farla cadere potrebbe causare perdite di inchiostro o schizzi.

Dopo l'uso, assicurati di ritrarre la punta. Altrimenti, potrebbe causare macchie sui vestiti.

Può causare migrazione del colore quando scritto su tessuti che vengono lavati.

Non lasciare la penna alla portata dei bambini piccoli.

Quando si utilizzano pennarelli a base di olio per lunghi periodi, ventilare la stanza e mantenere una buona circolazione dell'aria.

Tenere i pennarelli a base di olio lontano dal fuoco.

Se l'inchiostro entra negli occhi, risciacquare immediatamente con acqua e cercare assistenza medica.

Se l'inchiostro finisce sugli abiti, ecc., fare attenzione in quanto è difficile rimuoverlo.

La scrittura può sbiadire dopo un lungo periodo di tempo.

Non lasciare a temperature elevate.

Scrivere su carta FAX o carta per stampante a getto d'inchiostro potrebbe ostruire il pennarello e rendere impossibile scrivere.

I pennarelli a base di olio non sono adatti per prodotti in cloruro di polivinile morbido come galleggianti, stivali, impermeabili e borse da spiaggia.

A seconda della carta, l'inchiostro potrebbe attraversare e macchiare la pagina successiva.



NL - VEILIGHEIDSGEGEGENSCHAPEN EN INSTRUCTIES

Voor Mckie Inklapbaar Zwart (51061), Blauw (51062JP) en Rood (51063)

Gebruik de pen niet voor andere doeleinden dan schrijven of tekenen.

Het krachtig schudden van de pen of het laten vallen kan inktlekkages of morsen veroorzaken.

Zorg ervoor dat je de punt terugtrekt na gebruik. Anders kan dit vlekken op je kleding veroorzaken.

Kan kleurmigratie veroorzaken wanneer geschreven op stof dat gewassen wordt.

Plaats de pen niet binnen handbereik van kleine kinderen.

Wanneer je olie-gebaseerde markers langdurig gebruikt, ventileer de kamer goed en zorg voor voldoende luchtcirculatie.

Houd olie-gebaseerde markers uit de buurt van vuur.

Als de inkt in de ogen komt, spoel onmiddellijk met water en zoek medische hulp.

Als de inkt op kleding komt, wees dan voorzichtig, aangezien het moeilijk te verwijderen is.

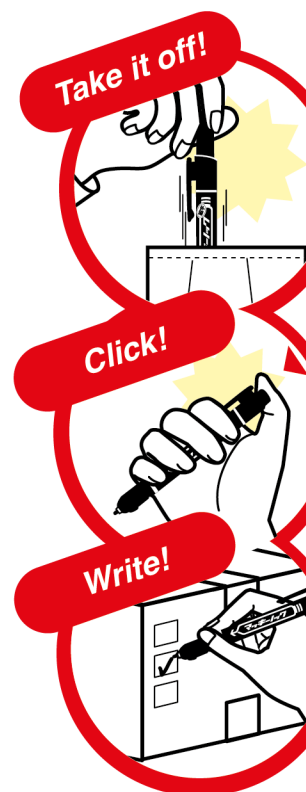
Schrijven kan na lange tijd vervagen.

Laat de pen niet bij hoge temperaturen achter.

Schrijven op FAX-papier of inkjetpapier kan de marker verstoppert en het schrijven onmogelijk maken.

Olie-gebaseerde markers zijn niet geschikt voor zachte producten van PVC, zoals zwembaden, laarzen, regenjassen en strandtassen.

Afhankelijk van het papier kan de inkt doorbloeden naar de volgende pagina.



SK - BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE A POKYNY

Pre Mckie Zatvárateľná Čierna (51061), Modrá (51062JP) a Červená (51063)

Nepoužívajte pero na účely iné než na písanie alebo kreslenie.

Zatrasenie perom alebo jeho spadnutie môže spôsobiť únik atramentu alebo rozliatie.

Po použití sa uistite, že zasuniete hrot. Inak môže dôjsť k vytvoreniu škvŕn na vašom oblečení.

Môže spôsobiť migráciu farby pri písaní na látke, ktorá sa potom pranie.

Nenechávajte pero v dosahu malých detí.

Pri dlhodobom používaní olejových markerov vetrate miestnosť a zabezpečte dobrú cirkuláciu vzduchu.

Udržujte olejové markery ďalej od ohňa.

Ak sa atrament dostane do očí, okamžite ich vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

Ak sa atrament dostane na oblečenie, buďte opatrní, pretože sa ťažko odstraňuje.

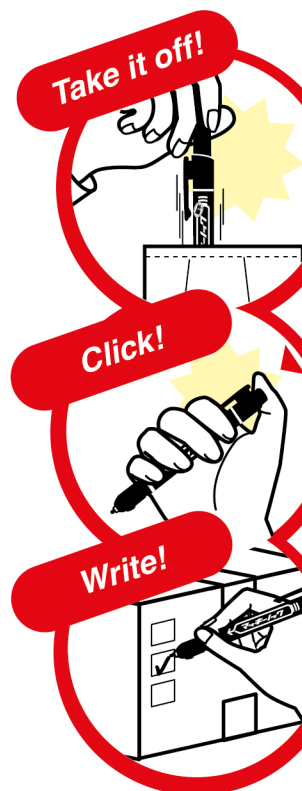
Písanie môže po dlhom časeblednúť.

Nezanechávajte v vysokých teplotách.

Písanie na FAX papier alebo atramentový papier môže upchať marker a znemožniť písanie.

Olejové markery nie sú vhodné na mäkké produkty z PVC, ako sú plaváky, čižmy, pláštenky a plážové tašky.

V závislosti na papieri môže atrament presakovať na ďalšiu stranu.



HU - BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK ÉS UTASÍTÁSOK

Mckie Retractable Fekete (51061), Kék (51062JP) és Piros (51063)

Ne használja a tollat más célra, mint írás vagy rajzolás.

A toll heves rázása vagy leesése a tinta folyását vagy kiömlését okozhatja.

Használat után ne felejtse el visszahúzni a hegyet. Ellenkező esetben foltokat hagyhat a ruháin.

Ha ruhára ír, mosáskor színelmosódást okozhat.

A toll gyermekek elől elzárva tartandó.

Az olajbázisú markerek hosszú ideig tartó használatakor szellőztesse ki a helyiséget.

Tartsa távol az olajbázisú markereket tűztől.

Ha tinta kerül a szemébe, azonnal öblítse ki vízzel és kérjen orvosi segítséget.

Ha tinta kerül a ruházatára, stb., legyen óvatos, mert nehéz eltávolítani.

A tinta hosszú idő elteltével elhalványulhat.

Ne tegye ki magas hőmérsékletnek.

A faxpapíron vagy tintasugaras papíron történő írás eltömítheti a markert, és lehetetlenné teheti az írást.

Az olajbázisú markerek nem alkalmasak puha PVC termékekhez, például úszómatracokhoz, csizmákhoz, esőkabátokhoz és strandtáskákhoz.

Papírtól függően a tinta átszivároghat a következő oldalra.



GR - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ

Για Mckie Αναδιπλούμενο Μαύρο (51061), Μπλε (51062JP) και Κόκκινο (51063)

Μην χρησιμοποιείτε το στυλό για άλλους σκοπούς εκτός από τη συγγραφή ή τη ζωγραφική.

Το έντονο τίναγμα του στυλό ή η πτώση του μπορεί να προκαλέσει διαρροή μελανιού ή χυσίματα.

Μετά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχει τραβηχτεί η μύτη. Διαφορετικά, μπορεί να προκαλέσει λεκέδες στα ρούχα σας.

Μπορεί να προκαλέσει μετανάστευση χρώματος όταν γράφετε σε ύφασμα που πλένεται.

Μην τοποθετείτε το στυλό σε κοντινές θέσεις παιδιών.

Κατά τη διάρκεια μακροχρόνιας χρήσης μερικών από τους μαρκαδόρους με βάση το έλαιο, αερίστε το δωμάτιο και διατηρήστε τον αέρα καλά.

Κρατήστε τους μαρκαδόρους με βάση το έλαιο μακριά από τη φωτιά.

Αν το μελάνι εισέλθει στα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Εάν το μελάνι πέσει πάνω σε ρούχα κτλ., να είστε προσεκτικοί καθώς είναι δύσκολο να το αφαιρέσετε.

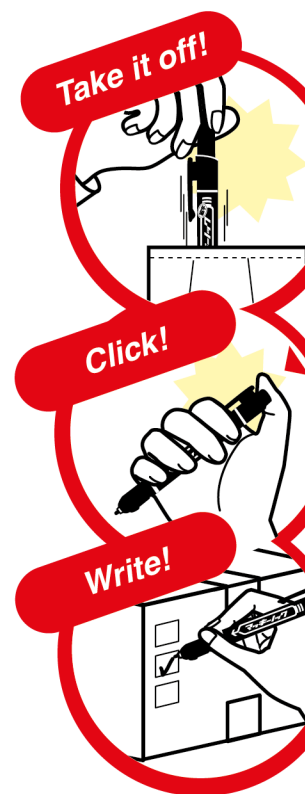
Η γραφή μπορεί να εξασθενίσει μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα.

Μην το αφήνετε σε υψηλές θερμοκρασίες.

Η συγγραφή σε χαρτί FAX ή χαρτί για εκτυπωτές ψεκασμού μελάνης μπορεί να φράξει τον μαρκαδόρο και να κάνει τη συγγραφή αδύνατη.

Οι μαρκαδόροι με βάση το έλαιο δεν είναι κατάλληλοι για προϊόντα μαλακού χλωριούχου πολυβινυλίου, όπως φουσκωτά, μπότες, αδιάβροχα και τσάντες παραλίας.

Ανάλογα με το χαρτί, το μελάνι μπορεί να διαπεράσει την πίσω σελίδα.



RO - INFORMAȚII ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Pentru Mckie Retractable Negru (51061), Albastru (51062JP) și Roșu (51063)

Nu utilizați stiloul pentru alte scopuri decât scrierea sau desenul.

Agitarea energică a stiloului sau lăsarea acestuia să cadă poate provoca scurgeri sau vărsături de cerneală.

După utilizare, asigurați-vă că retrageți vârful. În caz contrar, poate provoca pete pe îmbrăcăminte.

Poate provoca migrarea culorii atunci când este scris pe țesături care sunt apoi spălate.

Nu lăsați stiloul la îndemâna copiilor mici.

Când utilizați markere pe bază de ulei pentru perioade lungi, ventilați încăperea și mențineți o circulație bună a aerului.

Țineți markerul pe bază de ulei departe de foc.

Dacă cerneala ajunge în ochi, clătiți imediat cu apă și solicitați ajutor medical.

Dacă cerneala ajunge pe îmbrăcăminte, fiți atenți, deoarece este greu de îndepărtat.

Scrișul poate dispărea după o perioadă lungă de timp.

Nu lăsați la temperaturi ridicate.

Scrierea pe hârtie FAX sau hârtie pentru imprimante cu jet de cerneală poate înfunda markerul și face imposibilă scrierea.

Markerele pe bază de ulei nu sunt potrivite pentru produsele din clorură de polivinil moale, cum ar fi plutele, cizmele, pelerinele și sacoșele de plajă.

În funcție de hârtie, cerneala poate trece prin pagina următoare.



SE - SÄKERHETSINFORMATION OCH INSTRUKTIONER

För Mckie Retraktabel Svart (51061), Blå (51062JP) och Röd (51063)

Använd inte pennan för andra ändamål än att skriva eller rita.

Skakning av pennan eller att tappa den kan orsaka bläckläckage eller spill.

Efter användning, se till att dra tillbaka spetsen. Annars kan det orsaka fläckar på kläderna.

Kan orsaka färgöverföring när skrivet på tyg som tvättas.

Placera inte pennan inom räckhåll för små barn.

När du använder oljebaserade markörer under längre perioder, vädra rummet väl.

Förvara oljebaserade markörer borta från eld.

Om bläck kommer i ögonen, skölj omedelbart med vatten och sök läkarvård.

Om bläck kommer på kläder, var försiktig eftersom det är svårt att ta bort.

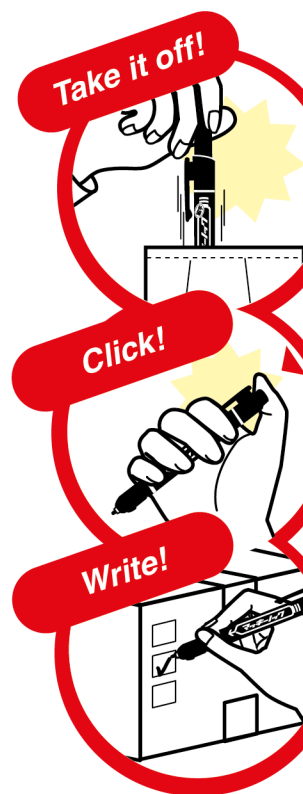
Skriften kan blekna efter lång tid.

Lämna inte pennan i hög värme.

Att skriva på faxpapper eller bläckstrålepapper kan täppa till markören och göra det omöjligt att skriva.

Oljebaserade markörer är inte lämpliga för mjuka vinylkloridprodukter som flytvästar, stövlar, regnrockar och strandväskor.

Beroende på papper kan bläcket blöda igenom till baksidan.



BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ

За Mckie Сгъваем Черен (51061), Син (51062JP) и Червен (51063)

Не използвайте химикалката за други цели освен за писане или рисуване.

Треперене на химикалката или изпускането ѝ може да предизвика изтичане или разливане на мастило.

След употреба, уверете се, че върхът е прибран. В противен случай може да остави петна върху дрехите.

Може да предизвика миграция на цвят, ако пишете върху тъкан, която бъде изперена.

Не поставяйте химикалката в достъп до малки деца.

Когато използвате маркери на маслена основа за продължителни периоди от време, проветрявайте добре помещението.

Дръжте маркерите на маслена основа далеч от огън.

Ако мастило попадне в очите, изплакнете веднага с вода и потърсете медицинска помощ.

Ако мастило попадне върху дрехи, бъдете внимателни, тъй като е трудно да се премахне.

Писането може да избледнее след дълго време.

Не оставяйте химикалката при високи температури.

Писането върху факс хартия или хартия за мастилено-струйни принтери може да запуши маркера и да го направи невъзможен за писане.

Маркерите на маслена основа не са подходящи за меки продукти от винил хлорид, като флотатори, ботуши, дъждобрани и чанти за плаж.

В зависимост от хартията мастилото може да премине през и да се прехвърли на задната страна.

